

二十四史(附《清史稿》)

(第二卷)

K₂
4016

天津古籍出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

二十四史 (附《清史稿》) / 天津古籍出版社编辑部编.

— 首版. — 天津: 天津古籍出版社, 2000. 09

ISBN 7-80504-691-3

I. 二… II. 天… III. 文史-正史类 IV.

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2000) 第 20392 号

二十四史 (附《清史稿》)

杨钟贤 / 总审校

*

天津古籍出版社出版

(天津市张自忠路 189 号)

山东省临沂市新华书店发行

山东省沂河印刷厂印制

开本 880×1230 1/16 印张 848.25 字数 3800 万字

2000 年 11 月第 1 版 2005 年 6 月第 2 次印刷

ISBN 7-80504-691-3/K·200

定价: 3980.00 元

卷一 魏书一		和常杨杜赵裴传第二十三	67
武帝纪第一	1	卷二十四 魏书二十四	
卷二 魏书二		韩崔高孙王传第二十四	69
文帝纪第二	6	卷二十五 魏书二十五	
卷三 魏书三		辛毗杨阜高堂隆传第二十五	72
明帝纪第三	8	卷二十六 魏书二十六	
卷四 魏书四		满田牵郭传第二十六	76
三少帝纪第四	10	卷二十七 魏书二十七	
卷五 魏书五		徐胡二王传第二十七	79
后纪传第五	15	卷二十八 魏书二十八	
卷六 魏书六		王毋丘诸葛邓钟传第二十八	82
董二袁刘传第六	16	卷二十九 魏书二十九	
卷七 魏书七		方技传第二十九	86
吕布臧洪传第七	19	卷三十 魏书三十	
卷八 魏书八		乌丸鲜卑东夷传第三十	89
二公孙陶四张传第八	22	卷三十一 蜀书一	
卷九 魏书九		刘二牧传第一	93
诸夏侯曹传第九	24	卷三十二 蜀书二	
卷十 魏书十		先主传第二	94
荀彧荀攸贾诩传第十	28	卷三十三 蜀书三	
卷十一 魏书十一		后主传第三	97
袁张凉国田王邴管传第十一	30	卷三十四 蜀书四	
卷十二 魏书十二		二主纪子传第四	98
崔毛徐何邢鲍司马传第十二	34	卷三十五 蜀书五	
卷十三 魏书十三		诸葛亮传第五	99
钟繇华歆王朗传第十三	37	卷三十六 蜀书六	
卷十四 魏书十四		关张马黄赵传第六	101
程郭董刘蒋刘传第十四	40	卷三十七 蜀书七	
卷十五 魏书十五		庞统法正传第七	102
刘司马梁张温贾传第十五	45	卷三十八 蜀书八	
卷十六 魏书十六		许糜孙简伊秦传第八	104
任苏杜郑仓传第十六	48	卷三十九 蜀书九	
卷十七 魏书十七		董刘马陈董吕传第九	106
张乐于张徐传第十七	51	卷四十 蜀书十	
卷十八 魏书十八		刘彭廖李刘魏杨传第十	107
二李臧文吕许典二庞阎传第十八	53	卷四十一 蜀书十一	
卷十九 魏书十九		霍王向张杨费传第十一	109
任城陈萧王传第十九	56	卷四十二 蜀书十二	
卷二十 魏书二十		杜周杜许孟来尹李譙郤传第十二	111
武文世王公传第二十	59	卷四十三 蜀书十三	
卷二十一 魏书二十一		黄李吕马王张传第十三	114
王卫二刘传第二十一	61	卷四十四 蜀书十四	
卷二十二 魏书二十二		蒋琬费祎姜维传第十四	116
桓二陈徐卫卢传第二十二	64	卷四十五 蜀书十五	
卷二十三 魏书二十三		邓张宗杨传第十五	118

三 国 志

赵 旭/校订

卷一 魏书一		和常杨杜赵裴传第二十三	67
武帝纪第一	1	卷二十四 魏书二十四	
卷二 魏书二		韩崔高孙王传第二十四	69
文帝纪第二	6	卷二十五 魏书二十五	
卷三 魏书三		辛毗杨阜高堂隆传第二十五	72
明帝纪第三	8	卷二十六 魏书二十六	
卷四 魏书四		满田牵郭传第二十六	76
三少帝纪第四	10	卷二十七 魏书二十七	
卷五 魏书五		徐胡二王传第二十七	79
后纪传第五	15	卷二十八 魏书二十八	
卷六 魏书六		王毋丘诸葛邓钟传第二十八	82
董二袁刘传第六	16	卷二十九 魏书二十九	
卷七 魏书七		方技传第二十九	86
吕布臧洪传第七	19	卷三十 魏书三十	
卷八 魏书八		乌丸鲜卑东夷传第三十	89
二公孙陶四张传第八	22	卷三十一 蜀书一	
卷九 魏书九		刘二牧传第一	93
诸夏侯曹传第九	24	卷三十二 蜀书二	
卷十 魏书十		先主传第二	94
荀彧荀攸贾诩传第十	28	卷三十三 蜀书三	
卷十一 魏书十一		后主传第三	97
袁张凉国田王邴管传第十一	30	卷三十四 蜀书四	
卷十二 魏书十二		二主纪子传第四	98
崔毛徐何邢鲍司马传第十二	34	卷三十五 蜀书五	
卷十三 魏书十三		诸葛亮传第五	99
钟繇华歆王朗传第十三	37	卷三十六 蜀书六	
卷十四 魏书十四		关张马黄赵传第六	101
程郭董刘蒋刘传第十四	40	卷三十七 蜀书七	
卷十五 魏书十五		庞统法正传第七	102
刘司马梁张温贾传第十五	45	卷三十八 蜀书八	
卷十六 魏书十六		许糜孙简伊秦传第八	104
任苏杜郑仓传第十六	48	卷三十九 蜀书九	
卷十七 魏书十七		董刘马陈董吕传第九	106
张乐于张徐传第十七	51	卷四十 蜀书十	
卷十八 魏书十八		刘彭廖李刘魏杨传第十	107
二李臧文吕许典二庞阎传第十八	53	卷四十一 蜀书十一	
卷十九 魏书十九		霍王向张杨费传第十一	109
任城陈萧王传第十九	56	卷四十二 蜀书十二	
卷二十 魏书二十		杜周杜许孟来尹李譙郤传第十二	111
武文世王公传第二十	59	卷四十三 蜀书十三	
卷二十一 魏书二十一		黄李吕马王张传第十三	114
王卫二刘传第二十一	61	卷四十四 蜀书十四	
卷二十二 魏书二十二		蒋琬费祎姜维传第十四	116
桓二陈徐卫卢传第二十二	64	卷四十五 蜀书十五	
卷二十三 魏书二十三		邓张宗杨传第十五	118

出版说明

魏文帝黄初元年到晋武帝太康元年(公元二二〇——二八〇),是中国历史上魏、蜀、吴三国鼎立的时期。记载这六十年历史的比较完整的史书,是西晋初年陈寿著的这部《三国志》。

唐代以前,本以《史记》、《汉书》、《东观汉记》为三史,后来《东观汉记》失传(现存的《东观汉记》是后人辑佚书),就称《史记》、《汉书》、《后汉书》为三史,后人推重陈寿的史学和文笔,於是又加上《三国志》,称为四史。《三国志》继承《史记》、《汉书》而作,成书远在《后汉书》以前。司马迁的《史记》是通史体,班固的《汉书》是断代史体,《三国志》把三国分成三书——《魏书》三十卷;《蜀书》十五卷;《吴书》二十卷,共六十五卷,在断代史中别创一格。

陈寿成书的年代虽然不能确定,但知他死在晋惠帝元康七年(公元二九七),这时候魏的最后一个君主陈留王尚未死去。当时魏、吴两国已先有史,官修的有王沈《魏书》、韦昭《吴书》,私撰的有鱼豢《魏略》,这三种书是陈寿所根据的基本材料。惟蜀国无史,必须由陈寿直接采集资料。陈寿是蜀人,又是史学家譙周的弟子,在蜀未亡时即注意蜀事,他所采集的虽然不及魏、吴官史那样丰富,也终于完成《蜀书》,与《魏》、《吴》两书并列。总的来说,因为陈寿见到的史料有限,所以三书的内容都还不够充实。《三国志》没有志表,正是因为材料不足后来裴松之所以要给它作注,也是要补救这个缺陷。

《魏》、《蜀》、《吴》三书本是各自为书,到了北宋雕板,始合为一种,改称《三国志》,《旧唐书经籍志》以《魏书》入正史类,《蜀书》、《吴书》入编年类,这种分类法,固然错误可笑,但由此可以知道三书在宋以前是独立的。《三国志》最早的刻本——北宋咸平六年(公元一〇〇三)国子监刻本,《吴志》分上下两帙,前有《吴志》牒文。后来绍熙的重刻本里,也保留着一页咸平国子监刻《蜀志》的牒文。可知咸平刻书时难已合并为《三国志》,但还是三书分别发刻的。

陈寿死后约一百三十余年,裴松之为《三国志》作注,至宋文帝元嘉六年(公元四二九)告成。东晋以后,史料的发现已经渐渐多起来,裴松之广泛地搜辑,利用这些资料来补充《陈书》,正像他自己所说“绘事以众色成文,蜜蜂以兼采为味”。裴注的体例,在他的《进书表》里提到有以下四个:一、“寿所不载,事宜存录者,则罔不毕取以补其阙”;二、“同说一事而辞有乖离,或出事本异疑不能判,并皆抄纳以备异闻”;三、“纰缪类然,言不附理,则随远矫正以惩其妄”;四、“时事当否及寿之小失,颇以愚意有所论辩。”按《隋书经籍志》著录裴注《三国志》,除本书六十五卷外,还有《叙录》一卷。可惜唐以后《叙录》失传,使我们对于作者的意旨不能得到更深刻的了解。

一般注释古书,大都专门注意训诂,裴注的重点则放在事实的增补和考订上,对于原文的音切和解释并不详备。《四库提要》称:“其初意似亦欲如应劭之注《汉书》,考究训诂,引证故实。……欲为之而未竟,又惜所已成,不欲删弃,故或详或略,或有或无。”这话毫无证据,只能认为撰提要者的臆测之辞罢了。

裴注多过陈寿本书数倍,明以前人若王通、刘知几都认其繁芜,叶适至认为“注之所载,皆寿书之弃除”(《文献通考》一九一)。清代学者虽然推重裴注,但也有人指责他有的应注而不注,有的不应注而注,引书有改字等等(见赵翼《陔余丛考》六、《四库提要》四五及卢文弘的批注)。其实这些都是小缺点,并不能因此淹没它的长处。裴注引用的魏、晋人著作,多至二百十种,著录在《隋书经籍志》中的已经不到四分之三,唐、宋以后就十不存一了。而且裴注所引的材料,都首尾完整,尽管说它“繁芜”,说它“寿之弃余”,单就保存古代资料这一点说,也是值得重视的。

读者如有兴趣或学术方面之用,可参看有关出版社出版的裴注本,我们这里就不多言,本版本作标点,“繁”变“简”体方面做点工作,错误之处请读者多加指导。

卷一

魏书—武帝纪第一

1. 太祖武皇帝，沛国谯人也，姓曹，讳操，字孟德，汉相国参之后。桓帝世，曹腾为中常侍大长秋，封费亭侯。养子嵩嗣，官至太尉，莫能审其生出本末。嵩生太祖。

2. 太祖少机警，有权数，而任侠放荡，不治行业，故世人未之奇也；惟梁国桥玄、南阳何颙异焉。玄谓太祖曰：“天下将乱，非命世之才不能济也，能安之者，其在君乎！”年二十，举教廉为郎，除洛阳北部尉，迁顿丘令，征拜议郎。

3. 光和末，黄巾起。拜骑都尉，讨颍川贼。迁为济南相，国有十余县，长吏多阿附贵戚，赃污狼藉，于是奏免其八；禁断淫祀，奸宄逃窜，郡界肃然。久之，征还为东郡太守；不就，称疾归乡里。

4. 顷之，冀州刺史王芬、南阳许攸、沛国周旌等连结豪杰，谋废灵帝，立合肥侯，以告太祖，太祖拒之。芬等遂败。

5. 金城边章、韩遂杀刺史郡守以叛，众十余万，天下骚动。征太祖为典军校尉。会灵帝崩，太子即位，太后临朝。大将军何进与袁绍谋诛宦官，太后不听。进乃召董卓，欲以胁太后，卓未至而进见杀。卓到，废帝为弘农王而立献帝，京都大乱。卓表太祖为骁骑校尉，欲与计事。太祖乃变易姓名，间行东归。出关，过中牟，为亭长所疑，执诣县，邑中或窃识之，为请得解。卓遂杀太后及弘农王。太祖至陈留，散家财，合义兵，将以诛卓。冬十二月，始起兵于己吾，是岁中平六年也。

6. 初平元年春正月，后将军袁术、冀州牧韩馥、豫州刺史孔伉、兖州刺史刘岱、河内太守王匡、渤海太守袁绍、陈留太守张邈、东郡太守桥瑁、山阳太守袁遗、济北相鲍信同时俱起兵，众各数万，推绍为盟主。太祖行奋武将军。

7. 二月，卓闻兵起，乃徙天子都长安。卓留屯洛阳，遂焚宫室。是时绍屯河内，邈、岱、瑁、遗屯酸枣，术屯南阳，伉屯颍川，馥在邳。卓兵强，绍等莫敢先进。太祖曰：“举义兵以诛暴乱，大众已合，诸君何疑？向使董卓闻山东兵起，倚王室之重，据二周之险，东向以临天下，虽以无道行之，犹足为患。今焚烧宫室，劫迁天子，海内震动，不知所归，此天亡之时也。一战而在下定矣，不可失也。”遂引兵西，将据成皋。邈遣将卫兹分兵随太祖。到荻阳汴水，遇卓将徐荣，与战不利，士卒死伤甚多。太祖为流矢所中，所乘马被创，从弟洪以马与太祖，得夜遁去。荣见太祖所将兵少，力战终日，谓酸枣未易攻也，亦引兵还。

8. 太祖到酸枣，诸军兵十余万，日置酒高会，不图进取。太祖责让之，因为谋曰：“诸君听吾计，使渤海引河内之众临孟津，酸枣诸将守成皋，据敖仓，塞轘辕、太谷，全制其险；使袁将军率南阳之军军丹、析、入武关，以震三辅；皆高垒深壁，勿与战，益为疑兵，示天下形势，以顺诛逆，可立定也。今兵以义动，持疑而不进，失天下之望，窃为诸君耻之！”邈等不能用。

9. 太祖兵少，乃与夏侯惇等诣扬州募兵，刺史陈温、丹杨太守周昕与兵四千余人。还到龙亢，士卒多叛。至铚、建平，复收兵得千余人，进顿河内。

10. 刘岱与桥瑁相恶，岱杀瑁，以王肱领东郡太守。

11. 袁绍与韩馥谋立幽州牧刘虞为帝，太祖拒之。绍又尝得一玉印，于太祖坐中举向其肘。太祖由是笑而恶焉。

12. 二年春，绍、馥遂立虞为帝，虞终敢当。夏四月，卓还长安。秋七月，袁绍胁韩馥，取冀州。

13. 黑山贼于毒、白绕、眭固等（眭，申随反。）十万众略魏郡、东郡，王肱不能御，太祖引兵入东郡，击白绕于濮阳，破之。袁绍因表太祖为东郡太守，治东武阳。

14. 三年春，太祖军顿丘，毒等攻东武阳。太祖乃引兵西入山，攻毒等本屯。毒闻之，弃武阳还。太祖要击眭固，又击匈奴于夫罗于内黄，皆大破之。

15. 夏四月，司徒王允与吕布共杀卓。卓将李傕、郭汜等杀允攻布，布败，东出武关。傕等擅朝政。

16. 青州黄巾众百万入兖州，杀任城相郑遂。转入东平。刘岱欲击之，鲍信谏曰：“今贼众百万，百姓皆震恐，士卒无斗志，不可敌也。观贼众群辈相随，军无辎重，唯以钞略为资，今不若畜士众之力，先为固守。彼欲战不得，攻又不能，其势必离散，后选精锐，据其要害击之，可破也。”岱不从，遂与战，果为所杀。信乃与州吏万潜等至东郡迎太祖领兖州牧。遂进兵击黄巾寿张东。信力战死，仅而破之。购求信丧不得，众乃刻木如信形状，祭而哭焉。追黄巾至济北。乞降。冬，受降卒三十余万，男女百余万口，收其精锐者，号为青州兵。

17. 袁术与绍有隙，术求援于公孙瓒，瓒使刘备屯高唐，单经屯平原，陶谦屯发干，以逼绍。太祖与绍会击，皆破之。

18. 四年春，军鄄城。荆州牧刘表断术粮道，术引军入陈留，屯封丘，黑山余贼乃于夫罗等佐之。术使将刘详屯匡亭。太祖击详，术救之，与战，大破之。术退保封丘，遂围之，未合，术走襄邑，追到太寿，决渠水灌城。走宁陵，又追之，走九江。夏，太祖还军定陶。

19. 下邳闻宣聚众数千人，自称天子。徐州牧陶谦与共举兵，取泰山华、费，略任城。秋，太祖征陶谦，下十余城，谦守城不敢出。

20. 是岁，孙策受袁术使渡江，数年间遂有江东。

21. 兴平元年春，太祖自徐州还。初，太祖父嵩，去官后还谯。董卓之乱，避难琅邪，为陶谦所害。故太祖志在复仇东伐。夏，使荀彧、程昱守鄄城，复征陶谦，拔五城，遂略地到东海。还过郯，谦将曹豹与刘备屯郯东，要太祖。太祖击破之，遂攻拔襄贲，所过多所残戮。

22. 会张邈与陈宫叛迎吕布，郡县皆应。荀彧、程昱保鄄城，范、东阿二县固守，太祖乃引军还。布到，攻鄄城不能下，西屯濮阳。太祖曰：“布一旦得一州，不能据东平，断亢父、泰山之道乘险要我，而乃屯濮阳，吾知其无能为也。”遂进军攻之。布出兵战，先以骑犯青州兵。青州兵奔，太祖阵乱，驰突火出，坠马，烧左手掌。司马楼异扶太祖上马，遂引去。未至营止，诸将未与太祖相见，皆怖。太祖乃自力劳军，令军中促为攻具，进，复攻之，与布相守百余日。蝗虫起，百姓大饿，布粮食亦尽，各引去。

23. 秋九月，太祖还鄄城。布到乘氏，为其县人李进所破，东屯山阳。于是绍使人说太祖，欲连和。太祖新失兖州，军食尽，将许之。程昱止太祖，太祖从之。冬十月，太祖至东阿。

24. 是岁谷一斛五十余万钱，人相食，乃罢吏兵新募者。陶谦死，刘备代之。

25. 二年春，袭定陶。济阴太守吴资保南城，未拔，会吕布

至，又击破之。夏，布将薛兰、李封屯巨野，太祖攻之，布救兰，兰败，布走，遂斩兰等。布复从东缙与陈宫将万余人来战，时太祖兵少，设伏，纵奇兵击，大破之。布夜走，太祖复攻，拔定陶，分兵平诸县。布东奔刘备，张邈从布，使其弟超将家属保雍丘。秋八月，围雍丘。冬十月，天子拜太祖兖州牧。十二月，雍丘溃，超自杀，夷邈三族。邈诣袁术求救，为其众所杀，兖州平，遂东略陈地。

26. 是岁，长安乱，天子东迁，败于曹阳，渡河幸安邑。

27. 建安元年春正月，太祖军临武平，袁术所置陈相袁嗣降。太祖将迎天子，诸将或疑，荀彧、程昱劝之，乃遣曹洪将兵西迎，卫将军董承与袁术将蒯奴拒险，洪不得进。

28. 汝南、颍川黄巾何仪、刘辟、黄邵、何曼等，众各数万，初应袁术，又附孙坚。二月，太祖进军讨破之，斩辟、邵等，仪及其众皆降。天子拜太祖建德将军，夏六月，迁镇东将军，封费亭侯。秋七月，杨奉、韩暹以天子还洛阳，奉别屯梁。太祖遂至洛阳，卫京都，暹遁走。天子假太祖节钺，录尚书事。洛阳残破，董昭等劝太祖都许。九月，车驾出轘辕而东，以太祖为大将军，封武平侯。自天子西迁，朝廷日乱。至是宗庙社稷制度始立。

29. 天子之东也，奉自梁欲要之，不及。冬十月，公征奉，奉南奔袁术，遂攻其梁屯，拔之。于是以袁绍为太尉，绍耻班在公下，不肯受。公乃固辞，以大将军让绍。天子拜公司空，行车骑将军。是岁用枣祗、韩浩等议，始兴屯田。

30. 吕布袭刘备，取下邳。备来奔。程昱说公曰：“观刘备有雄才而甚得众心，终不为入下，不如早图之。”公曰：“方今收项英雄时也，杀一人而失天下之心，不可。”

31. 张济自关中走南阳。济死，从子绣领其众。二年春正月，公到宛。张绣降，既而悔之，复反。公与战，军败，为流矢所中，长子昂、弟子安民遇害。公乃引兵还舞阴，绣将骑来抄，公击破之。绣奔穰，与刘表合。公谓诸将曰：“吾降张绣等，失不便取其质，以至于此。吾知所以败。诸卿观之，自今已后不复败矣。”遂还许。

32. 袁术欲称帝于淮南，使人告吕布。布收其使，上其书。术怒，攻布，为布所破。秋九月，术侵陈，公东征之。太闻公自来，弃军走，留其将桥蕤、李丰、梁纲、乐就。公到，击破蕤等。皆斩之。术走渡淮，公还许。

33. 公之自舞阴还也，南阳、章陵诸县复叛为绣，公遣曹洪击之，不利，还屯叶，数为绣、表所侵。冬十一月，公自南征，至宛。表将驰济据湖阳。攻拔之，生擒济，湖阳降。攻舞阴，下之。

34. 三年春正月，公还许，初置军师祭酒。三月，公围张绣于穰。夏五月，刘表遣兵救绣，以绝军后。公将引还，绣兵来。公军不得进，连营稍前。公与荀彧书曰：“贼来追吾，虽日行数里，吾策之，到安众，破绣必矣。”到安众，绣与表兵合守险，公军前后受敌。公乃夜凿险为地道，悉过辎重，设奇兵。会明，贼谓公为遁也，悉军来追。乃纵奇兵步骑夹攻，大破之。秋七月，公还许。荀彧问公：“前以策贼心破，何也？”公曰：“虏遇吾归师，而与吾死地战，吾是以知胜矣。”

35. 吕布复为袁术使高顺攻刘备，公遣夏侯惇救之，不利。备为顺所败。九月，公东征布。冬十月，屠彭城，获其相侯谐。进至下邳，布自将骑逆击。大破之，获其骁将成廉。追至城下，布恐，欲降。陈宫等沮其计，求救于术，劝布出战，战又败，乃还固守，攻之不下。时公连战，士卒罢，欲还，用荀彧、郭嘉计，

遂决泗、沂水以灌城。月余，布将宋宪、魏续等执陈宫，举城降，生禽布、宫，皆杀之。太山臧霸、孙观、吴敦、尹礼、昌稀各聚众。布之破刘备也，霸等悉从布。布败，获霸等，公厚纳待，遂割青、徐二州附于海以委焉，分琅邪、东海、北海为城阳、利城、昌虑郡。

36. 初，公为兖州，以东平毕谡为别驾。张邈之叛也，邈劫谡母弟妻子；公谢遣之，曰：“卿老母在彼，可去。”谡顿首无二心，公嘉之，为之流涕。既出，遂亡归。及布破，谡生得。众为谡惧，公曰：“夫人孝于其亲者，岂不亦忠于君乎！吾所求也。”以为鲁相。

37. 四年春二月，公还到昌邑。张杨将杨丑杀杨，眭固又杀丑，以其众属袁绍，屯射犬。夏四月，进军临河，使史涣、曹仁渡河击之。固使杨故长史薛洪，河内太守繆尚留守，自将兵北迎绍求救，与涣、仁相遇犬城。交战，大破之，斩固。公遂济河，围射犬。洪、尚率众降。封为列侯，还军敖仓。以魏种为河内太守，属以河北事。

38. 初，公举种教廉。兖州叛，公曰：“唯魏种且不弃孤也。”及闻种走，公怒曰：“种不南走越、北走胡，不置汝也！”既下射犬，生禽种，公曰：“唯其才也！”释其缚而用之。

39. 是时袁绍既并公孙瓒，兼四州之地，众十余万，将进军攻许。诸将以为不可敌，公曰：“吾知绍之为人，志大而智小，色厉而胆薄，忌克而少威，兵多而分画不明，将骄而政令不一，土地虽广，粮食虽丰，适足以为吾奉也。”秋八月，公进军黎阳，使臧霸等入青州破齐、北海、东安，留于禁屯河上。九月，公还许，分兵守官渡。冬十一月，张绣率众降，封列侯。十二月，公军官渡。

40. 袁术自败于陈，稍困，袁谭自青州遣迎之。术欲从下邳北过，公遣刘备、朱灵要之。会术病死。程昱、郭嘉闻公遣备，言于公曰：“刘备不可纵。”公悔，追之不及。备之未东也，阴与董承等谋反，到下邳，遂杀徐州刺史车胄，举兵屯沛。遣刘岱、王忠击之，不克。41. 庐江太守刘勋率众降，封为列侯。

42. 五年春正月，董承等谋泄，皆伏诛。公将自东征备，诸将皆曰：“与公争天下者，袁绍也。今绍方来而弃之东，绍乘人后，若何？”公曰：“夫刘备，人杰也，今不击，必为后患。袁绍虽有大志，而见事迟，必不动也。”郭嘉亦劝公，遂东击备，破之，生禽其将夏侯博。备走奔绍，获其妻子。备将关羽屯下邳，复进攻之，羽降，昌稀叛为备，又攻破之。公还官渡，绍卒不出。

43. 二月，绍遣郭图、淳于琼、颜良攻东郡太守刘延于白马，绍引兵至黎阳，将渡河。夏四月，公北救延。荀攸说公曰：“今兵少不敌，分其势乃可。公到延津，若将渡兵向其后者，绍必西应之，然后轻兵袭白马，掩其不备，颜良可禽也。”公从之。绍闻兵渡，即分兵西应之。公乃引军兼行趣白马，未至十余里，良大惊，来逆战。使张辽、关羽前登，击破，斩良。遂解白马围，徙其民，循河而西。绍于是渡河追公军，至延津南。公勒兵驻营南阪下，使登垒望之，曰：“可五六百骑。”有顷，复白：“骑稍多，步兵不可胜数。”公曰：“勿复白。”乃令骑解鞍放马。是时，白马辎重就道。诸将以为敌骑多，不如还保营，荀攸曰：“此所以饵敌，如何去之！”绍骑将文丑与刘备将五六千骑前后至。诸将复白：“可上马。”公曰：“未也。”有顷，骑至稍多，或分趣辎重。公曰：“可矣。”乃皆上马。时骑不满六百，遂纵兵击，大破之，斩丑。良、丑皆绍将也，再战，悉禽，绍军大震。公还军官渡，绍于是保阳武，关羽亡归刘备。

44. 八月，绍连营稍前，依沙埴为屯，东西数十里。公亦分营与相当，合战不利。时公兵不满万，伤者十二三。绍复进临官渡，起土山地道。公亦于内作之，以相应。绍射营中，矢如雨下，行者皆蒙楯，众大惧，时公粮少，与荀彧书，议欲还许。彧以为：“绍悉众聚官渡，欲与公决胜败。公以至弱当至强，若不能制，必为所乘，是天下之大机也。且绍，布衣之雄耳，能聚人而不能用。夫以公之神武明哲而辅以大顺，何向而不济！”公从之。

45. 孙策闻公与绍相持，乃谋袭许，未发，为刺客所杀。

46. 汝南降贼刘辟等叛应绍，略许下。绍使刘备助辟，公使曹仁击破之。备走，遂破辟屯。

47. 袁绍运谷车数千乘至，公用荀攸计，遣徐晃、史涣邀击，大破之，尽烧其车。公与绍相拒连月，虽比战斩将，然众少粮尽，士卒疲乏。公谓运者曰：“却十五日为汝破绍，不复劳汝矣。”冬十月，绍遣车运谷，使淳于琼等五人将兵万余人送之，宿绍营北四十里。绍谋臣许攸贪财，绍不能足，来奔，因说公击琼等。左右疑之，荀攸、贾诩劝公。公乃留曹洪守，自将步骑五千人夜往，会明至。琼等望见公兵少，出阵门外。公急击之，琼退保营，遂攻之。绍遣骑救琼。左右或言“贼骑稍近，请分兵拒之”。公怒曰：“贼在背后，乃白！”士卒皆殊死战，大破琼等，皆斩之。绍初闻公之击琼，谓长子谭曰：“就彼破琼等，吾攻拔其营，彼固无所归矣！”乃使张郃、高览攻曹洪。郃等闻琼破，遂来降。绍众大溃，绍乃谭弃军走，渡河。追之不及，尽收其辎重图书珍宝，虏其众。公收绍书中，得许下及军中书，皆焚之。冀州诸郡多举城邑降者。

48. 初，桓帝时有黄星见于楚、宋之分，辽东殷雋善天文，言后五十岁当有真人起于梁、沛之间，其锋不可当。至是凡五十年，而公破绍，天下英敌矣。

49. 六年夏四月，扬兵河上，击绍仓亭军，破之。绍归，复收散卒，攻定诸叛郡县。九月，公还许。绍之未破也，使刘备略汝南，汝南贼共都等应之。遣蔡扬击都，不利，为都所破。公南征备。备闻公自行，走奔刘表。都等皆散。

50. 七年春正月，公军谯，令曰：“吾起义兵，为天下除暴乱，旧土人民，死丧略尽，国中终日行，不见所识，使吾凄怆伤怀。其举义兵已来将士绝无后者，求其亲戚以后之，授土田，官给耕牛，置学师以教之。为存者立庙，使祀其先人，魂而有灵，吾百年之后何恨哉！”遂至浚仪，治睢阳渠，遣使以太牢祀桥玄。进军官渡。

51. 绍自军破后，发病呕血，夏五月死。小子尚代，谭自号车骑将军，屯黎阳。秋九月，公征之，连战。谭、尚数败退，固守。

52. 八年春三月，攻其郭，乃出战，击，大破之。谭、尚夜遁。夏四月，进军邺。五月还许，留贾信屯黎阳。

53. 己酉，令曰：《司马法》‘将军死绥’。故赵括之母，乞不坐括。是古之将者，军破于外，而家受罪于内也。自命将征行，但赏功而不罚罪，非国典也。其邻诸交出征，败军者抵罪，失利者免官爵。

54. 秋七月，令曰：“丧乱已来，十有五年，后生者不见仁义礼让之风，吾甚伤之。其令郡国各修文学，县满五百户置校官，选其乡之俊造而教学之，庶几先生之道不废，而有以益于天下。”

55. 八月，公征刘表，军西平。公之去邺而南也，谭、尚争冀州，谭为尚所败，走保平原。尚攻之急，谭遣辛毗乞降请救。诸将皆疑，荀攸劝公许之，公乃引军还。冬十月，到黎阳，为子

整与谭结婚。尚闻公北，乃释平原还邺。东平吕旷、吕翔叛尚，屯阳平，率其众降，封为列侯。

56. 九年春正月，济河，遏淇水入白沟以通粮道。二月，尚复攻谭，留苏由、审配守邺。公进军到洹水，由降。既至，攻邺，为土山、地道。武安长尹楷屯毛城，通上党粮道。夏四明，留曹洪攻邺，公自将击楷，破之而还。尚将沮鹄守邯郸，又击拔之。易阳令韩范、涉长梁岐举县降，赐爵关内侯。五月，毁土山、地道，作围塹，决漳水灌城。城中饿死者过半。秋七月，尚还救邺。诸将皆以为“此归师，人自为战，不如避之”。公曰：“尚从大道来，当避之；若循西山来者，此成禽耳。”尚果循西山来，临潞水为营。夜遣兵犯围，公逆击破走之，遂围其营。未合，尚惧，遣故豫州刺史阴夔及陈琳乞降，公不许，为围益急。尚夜遁，保祁山，追击之。其将马延、张顗等临阵降，众大溃，尚走中山。尽获其辎重，得尚印绶节钺，使尚降人示其家，城中崩沮。八月，审配兄子荣夜开所守城东门内兵。配逆战，败，生禽配，斩之，邺定。公临祀绍墓，哭之流涕；慰荣绍妻，还其家人宝物，赐杂缞絮，廩食之。

57. 初，绍与公共起兵，绍问公曰：“若事不辑，则方面何所可据？”公曰：“足下意以为何如？”绍曰：“吾南据河，北阻燕、代，兼戎狄之众，南向以争天下，庶可以济乎？”公曰：“吾任天下之智力，以道御之，无所不可。”

58. 九月，令曰：“何北罹袁氏之难，其令无出今年租赋！”重豪强兼并之法，百姓喜悦。天子以公领冀州牧，公让还充州。

59. 公之围邺也，谭略取甘陵、安平、勃海、河间。尚败，还中山。谭攻之，尚奔故安，遂并其众。公遣谭书，责以负约，与之绝，女还，然后进军。谭惧，拔平原，走保南皮。十二月，公入平原，略定诸县。

60. 十年春正月，攻谭，破之，斩谭，诛其妻子。冀州平。下令曰：“其与袁氏同恶者，与之更始。”令民不得复私仇，禁厚葬，皆一之于法。是月，袁熙大将焦触、张南等叛攻熙、尚、熙、尚奔三郡乌丸。触等举其县降，封为列侯。初讨谭时，民亡椎冰，令不得降。顷之，亡民有诣门首者，公谓曰：“听汝则违令，杀汝则诛首，归深自藏，无为吏所获。”民垂泣而去，后竟捕得。

61. 夏四月，黑山贼张燕率其众十余万降，封为列侯。故安赵犊、霍奴等杀幽州刺史、涿郡太守。三郡乌丸攻鲜于辅于犇平。秋八月，公征之，斩犊等，乃渡潞河救犇平，乌丸奔走出塞。

62. 九月，令曰：“阿党比周，先圣所疾也。闻冀州俗，父子异部，更相毁誉。昔直不疑无足，世人谓之盗嫂。第五伯鱼娶孤女，谓之挝妇翁。王凤擅权，谷永比之申伯。王商忠议，张匡谓之左道。此皆以白为黑，欺天罔君者也。吾欲整齐风俗，四者不除，吾以为羞。”冬十月，公还邺。

63. 初，袁绍以甥高干领并州牧，公之拔邺，干降，遂以为刺史。干闻公讨乌丸，乃以州叛，执士党太守，举兵守壶关口。遣乐进、李典击之，干还守壶关城。十一年春正月，公征干。干闻之，乃留其别将守城，走入匈奴，求救于单于。单于不受。公围壶关三月，拔之。干遂走荆州，上洛都尉王琬捕斩之。

64. 秋八月，公东征海贼管承，至淳于，遣乐进、李典击破之，承走入海岛。割东海之襄贲、郯、戚以益琅邪，省昌虑郡。

65. 三郡乌丸承天下乱，破幽州，略有汉民合十余万户。袁绍皆立其酋豪为单于，以家人子为己女，妻焉。辽西单于蹋顿尤强，为绍所厚，故尚兄弟归之，数为害。公将征之，凿渠，自呼淹入泲水，（泲，音孤，）名平虏渠。又从洵河口凿入潞河，

名泉州渠，为通海。

66. 十二年春二月，公自淳于还邺。丁酉，令曰：“吾起义兵诛暴乱，于今十九年，所征必克，岂吾功哉？乃贤士大夫之力也。天下虽未悉定，吾当要与贤士大夫共定之；而专飨其劳。吾何以安焉！其促定功行封。”于是大封功臣二十余人，皆为列侯，其余各以次受封，及复死事之孤，轻重各有差。

67. 将北征三郡乌丸，诸将皆曰：“袁尚，亡虏耳，夷狄贪而无亲，岂能为尚用？今深入征之，刘备必说刘表以袭许。万一为变，事不可悔。”惟郭嘉策表必不能任备，劝公行。夏五月，至无终。秋七月，大水，傍海道不通，田畴请为乡导，公从之。引军出卢龙塞，塞外道绝不通，乃堑土埋谷五百余里，经白檀，历平冈，涉鲜卑庭，东指柳城。未至二百里，虏及知之。尚、熙与蹋顿、辽西单于楼班、右北平单于能臣抵之，将数万骑逆军。八月，登白狼山，卒与虏遇，众甚盛。公车重在后，被甲者少，左右皆惧。公登高，望虏陈不整，乃纵兵击之，使张辽为先锋，虏众大崩，斩蹋顿及名王已下，胡、汉降者二十余万口。辽东单于速仆丸及辽西、北平诸豪，弃其种人，与尚、熙奔辽东，众尚有数千骑。初，辽东太守公孙康恃远不服。及公破乌丸，或说公遂征之，尚兄弟可禽也。公曰：“吾方使康斩送尚、熙首，不烦兵矣。”九月，公引兵自柳城还，康即斩尚、熙及速仆丸等，传其首。诸将或问：“公还而康斩送尚、熙及，何也？”公曰：“彼素畏尚等，吾急之则并力，缓之则自相图，其势然也。”十一月至易水，代郡乌丸行单于普富卢、上郡乌丸行单于那楼将其名王来贺。

68. 十三年春正月，公还邺，作玄武池以肄舟师。汉罢三公官，置丞相、御史大夫。夏六月，以公为丞相。

69. 秋七月，公南征刘表。八月，表卒，其子琮代，屯襄阳，刘备屯樊。九月，公到新野，琮遂降，备走夏口。公进军江陵，下令荆州吏民，与之更始。乃论荆州服从之功，侯者十五人，以刘表大将文聘为江夏太守，使统本兵，引用荆州名士韩嵩、邓义等。益州牧刘璋始受征役，遣兵给军。十二月，孙权为备攻合肥。公自江陵征备，至巴丘，遣张熹救合肥。权闻熹至，乃走。公至赤壁，与备战，不利。于是大疫，吏士多死者，乃引军还。备遂有荆州、江南诸郡。

70. 十四年春三月，军至谯，作轻舟，治水军。秋七月，自涡入淮，出淝水，军合肥。辛未，令曰：“自顷已来，军数征行，或遇疫气，吏士死亡不归。家室怨旷，百姓流离，而仁者岂乐之战？不得已也！其令死者家无基业不能自存者，县官勿绝廩，长吏存恤抚循，以称吾意。”置扬州郡县长吏，开芍陂屯田。十二月，军还谯。

71. 十五年春，下令曰：“自古受命及中兴之君，曷尝不得贤人君子与之共治天下者乎！及其得贤也，曾不出闾巷，岂幸相遇哉？上之人不求之耳。今天下尚未定，此特求贤之急时也。‘孟公绰为赵、魏老则优，不可以为滕、薛大夫’。若必廉士而后可用，则齐桓其何以霸世！今天下得无有被褐怀玉而钓于渭滨者乎？又得无盗嫂受金而未遇无知者乎？二三子其佐我明扬仄陋，唯才是举。吾得而用之。”冬，作铜雀台。

72. 十六年春正月，天子命公世子丕为五官中郎将，置官属，为丞相副。太原商曜等以大陵叛，遣夏侯渊、徐晃围攻之。张鲁据汉中，三月，遣钟繇讨之。公使渊等出河东与繇会。

73. 是时关中诸将疑繇欲袭，马超遂与韩遂、杨秋、李堪、成宜等叛。遣曹仁讨之。超等屯潼关，公敕诸将：“关西兵精悍，

坚壁勿与战。”秋七月，公西征，与超等夹关而军。公急持之，而潜遣徐晃、朱灵等夜渡蒲阪津，据河西为营。公自潼关北渡，未济，超赴船急战。校尉丁斐因放牛马以饵贼，贼乱取牛马，公乃得渡，循河为甬道而南。贼退，拒渭口，公乃多设疑兵，潜以舟载兵入渭，为浮桥。夜，分兵结营于渭南。贼夜攻营，伏兵击破之。超等屯渭南，遣信求割河以西请和，公不许。九月，进军渡渭。超等数挑战，又不许。固请割地，求送任子，公用贾诩计，伪许之。韩遂请与公相见，公与遂父同岁孝廉，又与遂同时侪辈，于是交马语移时，不及军事，但说京都旧故，拊手欢笑。既罢，超等问遂：“公何言？”遂曰：“无所言也。”超等疑之。他日，公又与遂书，多所点窜，如遂改定者；超等愈疑遂。公乃与克日会战，先以轻兵挑之。战良久，乃纵虎骑夹击，大破之，斩成宜、李堪等。遂、超等走凉州，杨秋奔安定，关中平。诸将或问公曰：“初，贼守潼关，渭北道缺，不从河东击冯翊而反守潼关，引日而后北渡，何也？”公曰：“贼守潼关，吾若入河东，贼必引守诸津，则西河未可渡，吾故盛兵向潼关，贼悉众南守，西河之备虚，故二将得擅取西河。然后引军北渡，贼不能与吾争西河者，以有二将之军也。连车树栅，为甬道而南，既为不可胜，且以示弱。渡渭为坚垒，虏至不出，所以骄之也；故贼不为营垒而求割地。吾顺言许之，所以从其意，使自安而不为备，因畜士卒之力，一旦击之，所谓疾雷不及掩耳。兵之变化，固非一道也。”始，贼每一部到，公辄有喜色。贼破之后，诸将问其故。公答曰：“关中长远，若贼各依险阻，征之，不一二年不可定也。今皆来集，其众虽多，莫相归服，军无适主，一举可灭，为功差易，吾是以喜。”

74. 冬十月，军自长安北征杨秋，围安定。秋降，复其爵位，使留抚其民人。十二月，自安定还，留夏侯渊屯长安。

75. 十七年春正月，公还邺。天子命公赞拜不名，入朝不趋，剑履上殿，如萧何故事。马超余众梁兴等屯蓝田，使夏侯渊击平之。割河内之荡阴、朝歌、林虑、东郡之卫国、顿丘、东武阳、发干，巨鹿之廩陶、曲周、南和，广平之任城，赵之襄国、邯鄲、易阳以益魏郡。冬十月，公征孙权。

76. 十八年春正月，进军濡须口，攻破权江西营，获权都督公孙阳，乃引军还。诏书并十四州，复为九州。夏四月，至邺。

77. 五月丙申，天子使御史大夫郗虑持节策命公为魏公曰：

78. “朕以不德，少曹愍凶，越在西土，迁于唐、卫。当此之时，若缀旒然，宗戾乏祀，社稷无位。群凶觊觎，分裂诸夏，率土之民，朕无获焉，即我高祖之命将坠于地。朕用夙兴假寐，震悼于厥心，曰：‘惟祖惟父，股肱先正，其孰能恤朕躬？’乃诱天衷，诞育丞相，保乂我皇家，弘济于艰难，朕实赖之。今将授君典礼，其敬听朕命。

79. “昔者董卓初兴国难，群后释位以谋王室，君则摄进，首启戎行，此君之忠于本朝也。后及黄巾反易天常，侵我三州，延及平民。君又翦之以宁东夏，此又君之功也。韩暹、杨奉专用威命，君则致讨，克黜其难，遂迁许都，造我京畿，设官兆祀，不失旧物，天地鬼神于是获乂，此又君之功也。袁术僭逆，肆于淮南，慑悼君灵，用丕显谋，蕲阳之役，桥蕤授首，稜威南迈，术以陨溃，此又君之功也。回戈东征，吕布就戮，乘輶将返，张杨殂毙，眭固伏罪，张绣稽服，此又君之功也。袁绍逆乱天常，谋危社稷，凭恃其众，称兵内侮，当此之时，王师寡弱，天下寒心，莫有固志，君执大节，精贯白日，奋其武怒，运其神策，致届官渡，大歼丑类，俾我国家拯于危坠，此又君之功也。济师洪河，

拓定四州，袁谭、高干，咸枭其首，海盗奔迸，黑山顺轨，此又君之功也。乌丸三种，崇乱二世，袁尚因之，逼据塞北，束马县车，一征而灭，此又君之功也。刘表背诞，不供贡职，王师首路，威风先逝，百城八郡、交臂屈膝，此又君之功也。马超、成宜，同恶相济，滨据河、潼，求逞所欲，殄之渭南，献馘万计，遂定边境，抚和戎狄，此又君之功也。鲜卑、丁零，重译而至，单于、白屋，请吏率职，此又君之功也。君有定天下之功，重之以明德，班叙海内，宣美风俗，旁施勤教，恤慎刑狱，吏无苛政，民无怀慝；敦崇帝族，表继绝世，旧德前功，罔不咸秩；虽伊尹格于皇天，周公光于四海，方之蔑如也。

80. “朕闻先王并建明德，胙之以土，分之以民，崇其宠章，备其礼物，所以藩卫王室，左右厥世也。其在周成，管、蔡不静，怨难念功，乃使邵康公赐齐太公履，东至于海，西至于河，南至于穆陵，北至于无棣，五侯九伯，实得征之，世祚太师，以表东海。爰及襄王，亦有楚人不供王职，又命晋文登为侯伯，锡以二辂、虎贲、鈇钺、秬鬯、弓矢，大启南阳，世作盟主。故周室之不坏，翳二国是赖。今君称丕显德，明保朕躬，奉答天命，导扬弘烈，绥爰九域，莫不率俾，功高于伊、周，而赏卑于齐、晋，朕甚恶焉。朕以眇眇之身，托于兆民之上，永思厥艰，若涉渊冰，非君攸济，朕无任焉。今以冀州之河东、河内、魏郡、赵国、中山、常山、巨鹿、安平、甘陵、平原凡十郡，封君为魏公。锡君玄土，直以白茅，爰契尔龟，用建冢社。昔在周室，毕公、毛公入为卿佐，周、邵师保出为二伯，外内之任，君实宜之。其以丞相领冀州牧如故。又加君九锡，其敬听朕命。以君经纬礼律，为民轨仪，使安职业，无或迁志，是用锡君大辂、戎辂各一，玄牡二驷。君劝分务本，穡人昏作，粟帛滞积，大业惟兴，是用锡君衮冕之服，赤舄副焉。君敦尚谦让，俾民兴行，少长有礼，上下咸和，是用锡君轩县之乐，六佾之舞。君冀宣风化，爰发四方，远人革面，华夏充实，是用锡君朱户以居。君研其明哲，思帝所难，官才任贤，群善必举，是用锡君纳陛以登。君秉国之钧，正色处中，纤毫之恶，靡不抑退，是用锡君虎贲之士三百人。君纠虔天刑，章厥有罪，犯关干纪，莫不诛殛，是用锡君鈇钺各一。君龙骧虎视，旁眺八维，掩讨逆节，折冲四海，是用锡君彤弓一，彤矢百，旅弓十，旅矢千。君以温恭为基，孝友为德，明允笃诚，感于朕思，是用锡君秬鬯一卣，珪瓊副焉。魏国置丞相已下群卿百寮，皆如汉初诸侯王之制。往钦哉，敬服朕命！简恤尔众，时亮庶功，用终尔显德，对扬我高祖之休命！”

81. 秋七月，始建魏神稷宗庙。天子聘公三女为贵人，少者待年于国。九月，作金虎台，凿渠引漳水入白沟以通河。冬十月，分魏郡为东西部，置都尉。十一月，初置尚书、侍中、六卿。

82. 马超在汉阳，复因羌，胡为害，氐王千万叛应超，屯兴国，使夏侯渊讨之。

83. 十九年春正月，始耕籍田。南安赵衢、汉阳尹奉等讨超，枭其妻子、超奔汉中。韩遂徙金城，入氐王千万部，率羌、胡万余骑与夏侯渊战，击，大破之，遂走西平。渊与诸将攻兴国，屠之。省安东、永阳郡。

84. 安定太守毋丘兴将之官，公戎之曰：“羌、胡欲与中国通，自当遣人来，慎勿遣人往。善人难得，必将教羌、胡妄有所请求，因欲以自利；不从便为失异俗意，从之则无益事。”兴至，遣校尉范陵至羌中，陵果教羌，使自请为属国都尉。公曰：“吾预知当尔，非圣也，但更事多耳。”

85. 三月，天子使魏公位在诸侯王上，改授金玺、赤绂、远

游冠。

86. 秋七月，公征孙权。

87. 初，陇西宋建自称河首平汉王，聚众枹罕，改元，置百官，三十余年。遣夏侯渊自兴国讨之。冬十月，屠枹罕，斩建，凉州平。

88. 公自合肥还。

89. 十一月，汉皇后伏氏坐昔与父故屯骑校尉完书，云帝以董承被诛怨恨公，辞甚丑恶，发闻，后废黜死，兄弟皆伏法。

90. 十二月，公至孟津。天子命公置旄头，官殿设钟虡。乙未，令曰：“夫有行之士未必能进取，进取之士未必有行也。陈平岂笃行，苏秦岂守信邪？而陈平定汉业，苏秦济弱燕。由此言之，士有偏短，庸可废乎！有司明思此义，则士无遣滞，官无废业矣。”又曰：“夫刑，百姓之命也，而军中典狱者或非其人，而任以三军死生之事，吾甚惧之。其选明达法理者，使持典型。”于是置理曹掾属。

91. 二十年春正月，天子立公中女为皇后。省云中、定襄、五原、朔方郡、郡置一县领其民，合以为新兴郡。

92. 三月，公西征张鲁，至陈仓，将自武都入氐，氐人塞道，选遣张郃、朱灵等攻破之。夏四月，公自陈仓以出散关，至河池。氐王窦茂众万余人，恃险不服。五月，公攻屠之。西平、金城诸将麴演、蒋石等共斩送韩遂首。秋七月，公至阳平。张鲁使弟卫与将杨昂等据阳平关，横山筑城十余里，攻之不能拔，乃引军还。贼见大军退，其守备解散。公乃密遣解恻、高祚等乘险夜袭，大破之，斩其将杨任，进攻卫，卫等夜遁，鲁溃奔巴中。公军入南郑，尽得鲁府库珍宝。巴、汉皆降。复汉宁郡为汉中；分汉中之安阳、西城为西城郡，置太守；分锡、上庸郡，置都尉。

93. 八月，孙权围合肥，张辽、李典击破之。

94. 九月，巴七姓夷王朴胡、賸邑侯杜濩举巴夷、賸民来附，于是分巴郡，以胡为巴东太守，濩为巴西太守，皆封列侯。天子命公承制封拜诸侯守相。

95. 冬十月，始置名号侯至五大夫，与旧列侯、关内侯凡六等，以赏军功。

96. 十一月，鲁自巴中将其余众降。封鲁及五子皆为列侯。刘备袭刘璋，取益州，遂据巴中；遣张郃击之。

97. 十二月，公自南郑还，留夏侯渊屯汉中。

98. 二十一年春二月，公还邺。三月壬寅，公亲耕籍田。夏五月，天子进公爵为魏王。代郡乌丸行单于普富卢与其侯王为朝。天子命五女为公主，食汤沐邑。秋七月，匈奴献单于呼厨泉将其名王来朝，待以客礼，遂留魏，使右贤王去卑监其国。八月，以大理钟繇为相国。

99. 冬十月，治兵，遂征孙弘，十一月至谯。

100. 二十二年春正月，王军居巢，二月，进军屯江西郝溪。权在濡须口筑城拒守，遂逼攻之，权退走。三月，王引军还，留夏侯惇、曹仁、张辽等屯居巢。

101. 夏四月，天子命王设天子旌旗，出入称警蹕。五月，作泮宫。六月，以军师华歆为御史大夫。冬十月，天子命王冕十有二旒，乘金根车，驾六马，设五时副车，以五官中郎将丕为魏太子。

102. 刘备遣张飞、马超、吴兰等屯下辩；遣曹洪拒之。

103. 二十三年春正月，汉太医令吉本与少府耿纪、司直韦晃等反，攻许，烧丞相长史王必营，必与颍川典农中郎将严匡讨斩之。

104. 曹洪破吴兰，斩其将任夔等。三月，张飞、马超走汉中，阴平氏强端斩吴兰，传其首。夏四月，代郡、上谷乌丸无臣氏等叛，遣鄢陵侯彰讨破之。

105. 六月，令曰：“古之葬者，必居瘠薄之地。其规西门豹祠西原上为寿陵，因高为基，不封不树。《周礼》冢人掌公墓之地，凡诸侯居左右以前，卿大夫居后，汉制亦谓之陪陵。其卿大臣列将有功者，卿大夫居后，汉制亦谓之陪陵。其公卿大臣列有功者，宜陪寿陵，其广为兆域，使足相容。”秋七月，治兵，遂西征刘备，九月，至长安。冬十月，宛守将侯音等反，执南阳太守，劫略吏民，保宛。初，曹仁讨关羽，屯樊城，是月使仁围宛。

106. 二十四年春正月，仁屠宛，斩音。

107. 夏侯渊与刘备战于阳平，为备所杀。三月，王自长安出斜谷，军遮要以临汉中，遂至阳平。备因险拒守。

108. 夏五月，引军还长安。秋七月，以夫人卞氏为王后。遣于禁助曹仁击关羽。八月，汉水溢，灌禁军，军没，羽获禁，遂围仁。使徐晃救之。九月，相国钟繇坐西曹掾魏讽反免。

109. 冬十月，军还洛阳。孙权遣使上书，以讨关羽自效。王自洛阳南征羽。未至，晃攻羽，破之，羽走，仁围解。王军摩陂。

110. 二十五年正月，至洛阳。权击斩羽，传其首。

111. 庚子，王崩于洛阳，年六十六。遗令曰：“天下尚未安定，未得遵古也。葬毕，皆除服。其将兵屯戍者，皆不得离屯部。有司各率乃职。敛以时服，无藏金玉珍宝。”谥曰武王。二月丁卯，葬高陵。

112. 评曰：汉末，天下大乱，雄豪并起，而袁绍虎眈四州，强盛莫敌。太祖运筹演谋，鞭撻宇内，擐申、商之法，该韩、白之奇策，官方授材，各因其器，矫情任算，不念旧恶，终能总御皇机，克成洪业者，惟其明略最优也。抑可谓非常之人，超世之杰矣。

卷二

魏书二 文帝纪第二

1. 文皇帝讳丕，字子桓，武帝太子也。中平四年冬，生于谯。建安十六年，为五官中郎将、副丞相。二十二年，立为魏太子。太祖崩，嗣位为丞相、魏王。尊王后曰王太后。改建安二十五年为延康元年。

2. 元年二月壬戌，以大中大夫贾诩为太尉，御史大夫华歆为相国，大理王朗为御史大夫。置散骑常侍、侍郎各四人，其宦人为官者不得过诸署令；为金策著令，藏之石室。

3. 初，汉熹平五年，黄龙见谯，光禄大夫桥玄问太史令颺：“此何祥也？”颺曰：“其国后当有王者兴，不及五十年，亦当复见。天事恒象，此其应也。”内黄殷登默而记之。至四十五年，登尚在。三月，黄龙见谯，登闻之曰：“单颺言，其验兹乎！”

4. 己卯，以前将军夏侯惇为大将军。濊貊、扶余单于、焉耆、于阗王皆各遣使奉献。

5. 夏四月丁巳，饶安县言白雉见。庚午，大将军夏侯惇薨。

6. 五月戊寅，天子命王追尊皇祖太尉曰太王，夫人丁氏曰太王后，封王子叡为武德侯。是月，冯翊山贼郑甘、王照率众降，皆封列侯

7. 酒泉黄华、张掖张进等各执太守以叛。金城太守苏则讨进，斩之。华降。

8. 六月辛亥，治兵于东郊，庚午，遂南征。②

9. 秋七月庚辰，令曰：“轩辕有明台之议，放勋有衢室之问，皆所以广询于下也。百官有司，其务以职尽规谏，将率陈军法，朝士明制度，牧守申政事，缙绅考六艺，吾将兼览焉。”

10. 孙权遣使奉献。蜀将孟达率众降。武都氏王杨仆率种人内附，居汉阳郡。

11. 甲午，军次于谯，大飨六军及谯父老百姓于邑东。八月，石邑县言凤皇集。

12. 冬十一月癸卯，令曰：“诸将征伐，士卒死亡者或未收斂，吾甚哀之；其告郡国给槨槨殓，（槨，音卫。）送致其家，官为设祭。”丙午，行至曲蠡。

13. 汉帝以众望在魏，乃召群公卿士，告祠高庙。使兼御史大夫张音持节奉玺绶禅位，册曰：“咨尔魏王：昔者帝尧禅位于虞舜，舜亦以命禹，天命不于常，惟归有德。汉道陵迟，世失其序，降及朕躬，大乱兹昏，群凶肆虐，宇内颠覆。赖武王神武，拯兹难于四方，惟清区夏，以保绥我宗庙，岂予一人获义，俾九服实受其赐。今王钦承前绪，光于乃德，恢文武之大业，昭尔考之弘烈。皇灵降瑞，人神告征，诞惟亮采，师锡朕命，金曰尔度克协于虞舜，用率我唐典，敬逊尔位。于戏！天之历数在尔躬，允执其中，天禄永终。君其祗顺大礼，飨兹万国，以肃承天命。”乃为坛于繁阳。庚午，王升坛即阼，百官陪位。事讫，降坛，视燎成礼而反。改延康为黄初，大赦。

14. 黄初元年十一月癸酉，以河内之山阳邑万户奉汉帝为山阳公，行汉正朔，以天子之礼郊祭，上书不称臣，京都有事于太庙，致胙；封公之四子为列侯。追尊皇祖太王曰太皇帝，考武王曰武皇帝，尊王太后曰皇太后。赐男子爵人一级，为父后及教悌力田人二级。以汉诸侯王为崇德侯，列侯为关中侯，以颍阴之繁阳亭为繁昌县。封爵增位各有差。改相国为司徒御史大夫为司空，奉常为太常，郎中令为光禄勋，大理为廷尉，大农为大司农。郡国县邑，多所改易。更授匈奴单于呼厨泉魏玺绶，赐青盖车、乘舆、宝剑、玉珎。十二月，初营洛阳宫，戊午幸洛阳。

15. 是岁，长水校尉戴陵谏不宜数行弋猎，帝大怒。陵减死罪一等。

16. 二年春正月，郊祀天地、明堂。甲戌，校猎至原陵，遣使者以太牢祠汉世祖。乙亥，朝日于东郊。初令郡国口满十万者，岁察孝廉一人；其有秀异，无拘户口。辛巳，分三公户邑，封子弟各一人为列侯。壬午，复颍川郡一年田租。改许县为许昌县。以魏郡东部为阳平郡，西部为广平郡。

17. 诏曰：“昔仲尼资大圣之才，怀帝王之器，当衰周之末，无受命之运，在鲁、卫之朝，教化乎洙、泗之上，悽悽焉，遑遑焉，欲屈己以存道，贬身以救世。于时王公终莫能用之，乃退考五代之礼，修素王之事，因鲁史而制《春秋》，就太师而正《雅颂》，俾千载之后，莫不宗其文以述作，仰其圣以成谋，咨！可谓命世之大圣，亿载之师表者也。遭天下大乱，百祀堕坏，旧居之庙，毁而不修，褒成之后，绝而莫继，阙里不闻讲颂之声，四时不睹蒸尝之位，斯岂所谓崇礼报功，成德百世必祀者哉！其以议郎孔羡为宗圣侯，邑百户，奉孔子祀。”令鲁郡修起旧庙，置百户吏卒以守卫之，又于其外广为屋以居学者。

18. 三月，加辽东太守公孙恭为车骑将军。初复五铢钱。夏四月，以车骑将军曹仁为大将军。五月，郑甘复叛，遣曹仁讨斩